

AUTORIZZAZIONE ALL'ACQUISTO PER MODIFICHE E/O VARIANTI EINKAUFSGENEHMIGUNG FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN

CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG

DBB	124/2019	CIG	79621963FF
CPV	79132100-9 Servizi di certificazione della firma elettronica 79132100-9 Zertifizierungsdienste für elektronische Signaturen		
RUP	Alfredo Iellici	Data Nomina Datum Ernennung	17.06.2019
OGGETTO GEGENSTAND	Estensione servizio firma digitale remota e automatica e di marche temporali Erweiterung des Dienstes für die digitale, remote und automatische Unterschrift sowie für Zeitmarken		

RELAZIONE TECNICA PER MODIFICHE E/O VARIANTI TECHNISCHER BERICHT FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN

DBB	183/2020	CIG	Z852D7A7CF
☐	La modifica o la variante non comporta una modifica nell'importo contrattuale. Die Änderung oder Variante bringt keine Änderung des Gesamtbetrages mit sich.		
☒	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich aber ist nicht im ursprünglichen CIG Betrag einbegriffe.		
☐	La modifica o variante comporta una modifica nell'importo già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine im ursprüngliche CIG Betrag inbegriffene Betragsänderung mit sich.		
OGGETTO GEGENSTAND	Variante a contratto 124/2019 (CIG:79621963FF) Variante zum Vertrag 124/2019 (CIG:79621963FF)		
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 2.750,00 senza IVA., ohne MwSt		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Smartcard	50	€ 20,00	€ 1.000,00
Business Keys	50	€ 35,00	€ 1.750,00

Prezzo complessivo (senza IVA) Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 2.750,00
CONTESTO DELL'ACQUISTO E NECESSITÀ - KONTEXT DES ANKAUFS UND BEDARF		
A causa dell'emergenza sanitaria e ambientale, i dipendenti PAB e consorzio dei comuni sono stati chiamati a svolgere home – office e pertanto necessitano di Smartcard e Business Keys per effettuare operazioni come la crittografia dei dati e delle comunicazioni, le firme digitali e la sicurezza dell'accesso a sistemi sensibili. Aufgrund des Gesundheits- und Umweltnotstands wurden PAB- und Mitarbeiter des Gemeindenverbandes aufgefordert in Home - Office zu arbeiten. Um Operationen wie Daten und Kommunikationsverschlüsselung sowie digitale Signaturen durchführen zu können oder einen sicheren Zugangs zu sensiblen Daten zu haben, benötigen sie Smartcard- und Business Keys. testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)		
ANALISI DI MERCATO E COSTI - MARKTANALYSE UND KOSTEN		
InfoCert S.P.A. già fornitore per alcuni servizi di Smart Card e Business Keys per la IAA ha proposto preventivo in linea con le nostre aspettative e soluzioni ricercate. InfoCert S.P.A. ist bereits Lieferant für einige Smart Card- und Business Keys-Dienstleistungen für die SIAG und hat ein Angebot unterbreitet, das unseren Erwartungen und Lösungen entspricht. testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)		
OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER		
☒	Stesso fornitore - Gleicher Lieferant	
☐	Fornitore diverso - Verschiedener Lieferant	
NOME - NAME	InfoCert S.P.A	
P.IVA - MWST.	07945211006	
C.F. - ST.NR.	07945211006	
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Piazza Sallustio 9, 00187 Roma	
PEC- ZEP	infocert@legalmail.it	
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Daniela Gregori	
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG		
Programma annuale – Jahresprogramm	☒ SI/JA - ID: ITS01	☐ NO/NEIN

☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert	
☒	Coperto da incarichi specifici Abgedeckt durch spezifische Aufträge	
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG		
Penali – Pönale	☐ SI/JA	☒ NO/NEIN
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung	☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☒ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Tätigkeit	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung		
Numero / Nummer	Serviceinstance Servicearea / Cost Center	%
		Importo fisso / Fixbetrag
NB2	10SA0001	100,00
		€ 2.750,00
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS		
TIPOLOGIA DI MODIFICA E/O VARIANTE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL CONTRATTO ART DER AUFTRAGS-ÄNDERUNG UND VARIANTEN WÄHREND VERTRAGES		
☐	Servizi o forniture supplementari da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disguidi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto.</u> (art. 48 co. 2 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. b) D.Lgs. 50/2016). Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehenen Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u> (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 50/2016).	
☒	Variante in corso d'opera (necessità di soddisfare tutte le seguenti condizioni):	

	a) la necessità di modifica è determinata da circostanze imprevedute e imprevedibili e quindi la modifica che non poteva essere originariamente prevista da un'amministrazione diligente (es. sopravvenienza di nuove disposizioni legislative o regolamentari o provvedimento di autorità o enti preposti alla tutela di interessi rilevanti); b) la modifica non altera la natura generale del contratto; c) l'eventuale aumento di prezzo non è > al 50% del valore del contratto iniziale. (art. 48 co. 2 lett. c) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett.c) D.Lgs. 50/2016). Varianten während der Bauausführung (Notwendigkeit alle der folgenden Bedingungen zu erfüllen): a) die Notwendigkeit der Änderung ist aufgrund von nicht vorhersehbaren Umständen bestimmt und demnach könnte diese nicht ursprünglich von einer sorgfältigen Verwaltung vorausgesehen werden (z.B. neue Gesetze oder Verordnungen oder Maßnahme der Behörde oder der zuständigen Körperschaft zum Schutz von relevanten Interessen); b) der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht; c) eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. c) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe c) GvD 50/2016).
☐	Nuovo contraente che si sostituisce a quello cui IAA aveva inizialmente aggiudicato l'appalto a causa di una delle seguenti ragioni: ☐ Clausola di revisione prevista contrattualmente; ☐ Causa di morte o per contratto, anche a seguito di ristrutturazioni societarie, comprese rilevazioni, fusioni, scissioni, acquisizione o insolvenza. L'operatore economico che succede deve soddisfare i criteri di selezione qualitative stabiliti inizialmente, purché ciò non implichi altre modifiche sostanziali al contratto; ☐ IAA si assume gli obblighi del contraente principale nei confronti dei suoi subappaltatori. (art. 48 co. 2 lett. d) punto 1) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. d D.Lgs. 50/2016) Neuer Auftragnehmer, als Ersatz für den ursprünglich von SIAG erwählten Auftragnehmer aus einem der folgenden Gründe: ☐ eindeutige Formuliert Überprüfungsklausel; ☐ Todes- oder Vertragsfall, auch in Folge einer Unternehmensumstrukturierung – einschließlich Übernahme, Fusion, Erwerb oder Insolvenz. Der darauffolgende Auftragnehmer muss die ursprünglich festgelegten qualitativen Eignungskriterien erfüllen sofern dies keine weiteren wesentlichen Änderungen des Auftrags zur Folge hat; ☐ SIAG übernimmt selbst die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber seinen Unterauftragnehmern. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe d) Punkt 1) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe d) GvD 50/2016)
☐	Modifica che a prescindere dal suo valore non è considerata sostanziale. (art. 48 co. 2 lett. e) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett e) D.Lgs. 50/2016). Änderung, die unabhängig von ihrem Wert, nicht wesentlich ist. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. e) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe e) GvD 50/2016).



☐	Modifica che non supera la soglia comunitaria e che non supera il 10% del valore iniziale del contratto. Tale modifica non altera la natura complessiva del contratto. il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche. (art. 48 co. 4 L.P. 16/2015 e art. 106 co. 2 D.Lgs. 50/2016) Änderung, die die EU-Schwelle und 10% des ursprünglichen Auftragswert nicht übersteigt. Der Gesamtcharakter des Auftrags darf sich allerdings aufgrund der Änderung nicht verändern. (Art. 48 Abs. 4 L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs. 2 GvD. 50/2016)		
☐	Proroga tecnica limitatamente al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure utili per l'individuazione di un nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per SIAG (art. 106 co. 11 D.Lgs. 50/2016) Technische Verlängerung begrenzt auf die unbedingt notwendig erforderliche Zeit für den Abschluss der Verfahren zur Ausfindigmachung eines neuen Auftragnehmers. In diesem Fall muss sich der Auftragnehmer an dieselben Preise, Abmachungen und Auftragsbedingungen, die im Vertrag vorgesehen sind, halten. (Art. 106 Abs. 11 GvD 50/2016)		
ALLEGATI - ANLAGE			
☒	CIG		
☒	Offerta fornitore – Angebot Firma		
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher			Data / Datum
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix			Data / Datum
Autorizzazione / Genehmigung			
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan			Data / Datum